



Amtsblatt der Gemeinde

Bürgerstiftung  
Kirchzarten

aktueller Stand des Spendenkontos

152.653 Euro

# Kirchzarten

43. Jahrgang  
Donnerstag,  
den 04. April 2013  
Nummer 14

Herausgeber: Gemeinde 79199 Kirchzarten Telefon: 07661 3930, Redaktion: 393-29; Telefax: 393-8129;  
E-Mail: [bekanntmachung@kirchzarten.de](mailto:bekanntmachung@kirchzarten.de); Internet: [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de)  
Für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Andreas Hall oder der von ihm Beauftragte  
Für den übrigen Teil: Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach  
Druck: Primo-Verlag Stockach, Messkircher Straße 45; 78333 Stockach; Telefon: 07771 9317-11;  
Telefax: 07771 9317-40; E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de); Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## *Störche auf dem Kirchturm*



Interessierte Bürger können Live-Übertragungen aus dem Storchennest auf einem Bildschirm am Eingangsbereich des Rathauses Hauptstraße verfolgen.

Zu dem gibt es die Möglichkeit aktuelle Bilder über [www.regiowebcam.de](http://www.regiowebcam.de) abzurufen.

## Bereitschaftsdienste

### ■ Notrufe

Notruf (Polizei)	110
DRK-Rettungsdienst	112
Krankentransport (alle Rufnummern vorwahlfrei)	19222
Feuerwehr	112
Polizei Freiburg	0761-8824421
Polizei Kirchzarten	9087-0
Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH	393-50

### ■ Apotheken

**04.04. Bromberg-Apotheke**  
Talstr. 20, 79102 Freiburg,  
0761/700000

**05.04. Kloster-Apotheke**  
Hauptstr. 9, 79254 Oberried,  
07661/2766

**06.04. Kloster-Apotheke**  
Hauptstr. 9, 79254 Oberried,  
07661/2766

**07.04. Kloster-Apotheke**  
Wagensteig 11, 79274 St.Märgen,  
07669/219

**08.04. St.Barbara-Apotheke**  
Lindenmattenstr. 40,  
79117 Freiburg-Littenweiler,  
0761/611260

**09.04. St.Blasius-Apotheke**  
Lärchenstr. 2, 79256 Buchenbach,  
07661/7230

**10.04. Breisgau-Apotheke  
am Hauptbahnhof**  
Eisenbahnstr. 64, 79098 Freiburg,  
0761/24288

**11.04. Waldsee-Apotheke**  
Schwarzwaldstr. 127, 79117 Freiburg,  
0761/32524

**Der Notdienst beginnt jeweils  
um 8.30 Uhr**

### ■ Ärzte

Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr	
Mo., Di., Do. von 20.00 bis 6.00 Uhr Mi. und Fr. ab 15.00 Uhr	
Erwachsene	0761/8 09 98 00
Kinder	0761/80 99 80 99
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180/3 22 25 55-45
Tierärztl. Notfalldienst samstags, 10.00 bis 11.00 Uhr	0761/7 22 66
Dr. Strasser	07661/57 64

### ■ Weitere wichtige Rufnummern

Vergiftungs- Informationszentrale	0761-19240
Abfallberatung des Landkreises, neu	01802/25 46 48
Kompostpatin:	07661/61087
Notdienst der Rechtsanwälte	0172-7451940
“am Wochenende rund um die Uhr, werktags von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr”	
Umweltambulanz	0761-72773

### ■ Öffnungszeiten

**Gemeindeverwaltung Kirchzarten**  
Montag - Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr

<b>nachmittags</b> Montag u.	
Mittwoch	14.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag	14.00 bis 18.00 Uhr

**Bürgerbüro Hauptstraße 24**  
wie Gemeindeverwaltung

**Bauamt Hauptstraße 24**  
wie Gemeindeverwaltung

<b>Öffnungszeiten EWK</b> Montag - Mittwoch	08.00 - 16.30 Uhr
Donnerstag	08.00 - 18.00 Uhr
Freitag	8.00 - 12.30 Uhr

**Tourist-Info Dreisamtal**  
**Öffnungszeiten**  
Montag bis Freitag 9:30 bis 13 Uhr

**Kinder- und Jugendbüro:**  
Montag 10.00 bis 13.00 Uhr  
Donnerstag 14.00 bis 18.00 Uhr

**Jugendzentrum Que Pasa:**  
Mo. u. Mi 16.00 bis 21.00 Uhr  
Freitag Veranstaltungen

### Recyclinghof

Di.	09.00 bis 12.00 Uhr
Do.	15.30 bis 18.30 Uhr
Sa.	08.00 bis 13.00 Uhr

### Grünschnitt

**Sammelstelle in Kirchzarten-Burg**  
Beim Gasbehälter, Nähe Sportplatz  
Buchenbach  
Mi. 16.00 – 19.00 Uhr (März – Oktober)  
Fr. 15.00 – 18.00 Uhr (März – Oktober)  
Sa. 10.00 – 15.30 Uhr (ganzjährig)

### Öffentliche Bibliothek Kirchzarten

Giersbergstr. 33 / im Schulzentrum  
Dreisamtal, Tel. 07661 61853

### Öffnungszeiten

Dienstag:	15:00 bis 19:00
Mittwoch:	11:00 bis 14:00
und	15:00 bis 19:00
Donnerstag:	11:00 bis 14:00
und	15:00 bis 19:00
Freitag:	11:00 bis 14:00

### Dorfhelferin

07661/70 77

### ■ Soziale Hilfsdienste

Frauen- und Kinderschutzbund	0761/3 10 72
Allg. Soz. Beratung der Diakonie	07661/9 04 60
Freizeit- und Kontaktclub Brücke	07661/9 04 60
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie	07661/93 84-17
Pflege mobil	07661/91 24 61
Pflege Partner	07661/98 06 44
Sozialpsychiatrische Dienste	07661/9 04 60
Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e.V.	07661/9 86 80
Freizeit- und Begegnungsstätte für behin- derte und nichtbehinderte Erwachsene	
“Haus Demant”	07661/90 53 12
Verhinderungspflege in Familien	07661/93 84-17
Tageselternverein Dreisamtal	07661/62 79 70
Hospizgruppe	07661/31 39
TelefonSeelsorge	0800/1 11 01 11
<b>Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal</b> Ihre Ansprechpartnerin: Gabriele Zeisberg-Viroli Telefonnummer (07661) 391-114	
- In den Sprechstunden:	
Di	10:00 - 12:00 Uhr
Mi	16:00 - 18:00 Uhr
oder Hausbesuche nach Vereinbarung	





## GEMEINDENACHRICHTEN

### Belohnung für erfolgreichen Testlauf

Breisach, Lörrach und Kirchzarten sind die ersten Kommunen, in denen die Klimapartner Oberrhein die Bürgerumfrage zum Energiewende-Index angewendet haben. Die dortige Pilot-Befragung hat wertvolle Erkenntnisse gebracht, die derzeit flächendeckend in 161 Städten und Gemeinden zur Anwendung kommen.

Der Verein Klimapartner Oberrhein e.V. hat in diesen Tagen mit einer groß angelegten Bürgerbefragung im gesamten Südwesten begonnen. Die Klimapartner - mit knapp 40 Kommunen, Unternehmen und Verbänden das größte Klimaschutz-Netzwerk der Region - befragt die Menschen in 161 Städten und Gemeinden in den Landkreisen Ortenau, Emmendingen, Breisgau-Hochschwarzwald, Lörrach und Stadtkreis Freiburg zur Akzeptanz und Zufriedenheit mit der Energiewende. Ziel der Klimapartner ist es herauszufinden, unter welchen Bedingungen die Bürgerinnen und Bürger bereit sind, sich für die Energiewende im kommunalen und privaten Umfeld zu engagieren und diese mitzutragen.

Die Methodik für die Befragung haben die Klimapartner unter großer Hilfe der Stadt- und Gemeindeverwaltung in Breisach, Lörrach und Kirchzarten getestet. Umfrageteilnehmer konnten während der Pilotphase ein iPad gewinnen.



Kirchzartens Bürgermeister Andreas Hall (auf dem Bild rechts) und Klimapartner-Geschäftsführer Markus Heger (Mi.) übergaben den Preis an Christian Kaindl aus Kirchzarten.

Nähere Informationen zum Energiewende-Index und eine Pressemitteilung zur Pilotbefragung gibt es auf [www.klimaschutz-oberrhein.de](http://www.klimaschutz-oberrhein.de). Dort kann man auch weiterhin an der Umfrage teilnehmen und die eigene Meinung zur Energiewende loswerden.

### Gehwegparken

#### – Lappalie oder Verkehrsordnungswidrigkeit?

„...da fahr ich rechts ran und stell mich etwas auf den Gehweg, damit die Straße noch frei bleibt.“ So denken zahlreiche Autofahrer und stellen ihr Fahrzeug mit dem rechten Reifenpaar auf den Gehweg. Etwa so, wie unser Photo zeigt.

Was den Autofahrern die Durchfahrt erleichtern soll, erschwert Fußgängern das Begehen des Gehwegs. Diese kommen nur noch knapp an dem geparkten Fahrzeug vorbei, müssen hintereinander gehen oder sogar auf der Fahrbahn um das Fahrzeug herum laufen. Ältere Menschen sind oft mit Rollatoren unterwegs, auch Rollstuhlfahrer benötigen mehr Platz. Dabei ist doch ein „Gehweg“ wie der Name schon sagt ein „Gehweg“ nur für Fußgänger. Ausnahme: Er ist ausreichend breit und das Parken ist durch Beschilderung zugelassen. In allen anderen Fällen ist das Parken auf Gehweg nach den Regelungen der Straßenverkehrsordnung nicht zulässig. Gehwegparken ist eine Verkehrsordnungswidrigkeit, die mit einem Verwarnungsgeld geahndet werden kann.

Leicht kann man sich eine Verwarnung ersparen.



## Geschwindigkeitsmessungen in der Gemeinde Kirchzarten

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald hat am 19. März 2013 im Gemeindegebiet folgende Geschwindigkeitsmessung durchgeführt:

Ort: Höllentalstraße  
 Zeitraum: 12.49 Uhr bis 16.30 Uhr  
 Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 30 km/h  
 Gemessene Fahrzeuge: 820  
 Beanstandungen: 103  
 Höchstgeschwindigkeit: 53

Ort: Höfener Straße  
 Zeitraum: 16.58 Uhr bis 17.45 Uhr  
 Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 30 km/h  
 Gemessene Fahrzeuge: 35  
 Beanstandungen: 3  
 Höchstgeschwindigkeit: 50

Ort: Lindenaustraße  
 Zeitraum: 18.00 Uhr bis 18.52 Uhr  
 Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 30 km/h  
 Gemessene Fahrzeuge: 25  
 Beanstandungen: 5  
 Höchstgeschwindigkeit: 44

Kraffahrer werden gebeten, sich an die geltenden Geschwindigkeitsbeschränkungen zu halten. Diese dienen der Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer, vor allem Kindern und älteren Menschen. Geschwindigkeitsüberschreitungen bringen nur einen sehr geringen Zeitvorsprung. Stattdessen sind die Ahndungen bei Verkehrsverstößen beachtlich. Durch vernünftiges Fahren kann man sich solche Folgen leicht ersparen.

## Fundbüro Kirchzarten

**Folgende Gegenstände wurden im Fundbüro Kirchzarten, Tel.: 393-24, abgegeben**

- 1 Geldbetrag
- 1 Schlüsselring mit zwei Anhängern und 1 Piaggio Schlüssel und 1 Wilka-Schlüssel  
Fundort: Parkplatz Passage
- 1 Schlüsselring mit Anhänger und 1 Wilka-Schlüssel

Sie können auch über die Internet-Seite der Gemeinde Kirchzarten nach Fundsachen suchen. Die Fundsachen-Auskunft finden Sie über die Adresse [www.Kirchzarten.de](http://www.Kirchzarten.de) und anschließend über den Link „Rathaus/Gremien“ sowie „Fundbüro“.

## Öffentliche Bibliothek

**Geänderte Öffnungszeiten der Öffentlichen Bibliothek Kirchzarten während der Osterferien vom 25.3. bis 5.4.2013:**

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 15.00 bis 19.00 Uhr.

Ab Dienstag, den 9.4.2013 sind wir wieder zu den regulären Öffnungszeiten für Sie da.

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern schöne Osterferien!



Die Kath. Kirchengemeinde Herz Jesu sucht für den Kath. Kindergarten St. Michael in Stegen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/einen

### Erzieher/in oder Kinderpfleger/in (53%)

als Schwangerschafts- bzw. Elternzeitvertretung. Die ganze Stellenanzeige finden Sie unter [www.vst-stegen.de](http://www.vst-stegen.de), Rubrik Stellenangebote. Bewerbungen an: Verrechnungsstelle Stegen, Hauptstr. 2a, 79252 Stegen. Infos erhalten Sie bei der Leiterin Frau Kech (07661/6716) oder bei der Verrechnungsstelle Stegen Herr Kleindienst (07661/9034)



## Bundesagentur für Arbeit Agentur für Arbeit Freiburg

### Mit Erfolg zurück in den Beruf

Am Dienstag, 16. April, informiert Elsa Moser zum Thema

„Erfolgreich wiedereinstiegen“.

Die Veranstaltung beginnt um 9.30 Uhr im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77.

Die Veranstaltung richtet sich an Frauen und Männer, die nach der Familienphase oder der Pflege von Angehörigen den beruflichen Wiedereinstieg vorbereiten. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung nicht erforderlich.

### Frau und Rente

Am Donnerstag, 11. April, informiert die Agentur für Arbeit Freiburg zum Thema „Frau und Rente“. Die Veranstaltung beginnt um 14:30 Uhr im Raum A007 des Berufsinformationszentrums (BiZ) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77.

Themen sind Erziehungs- und Pflegezeiten, Mini-Midi-Jobs und ihre jeweilige Auswirkung auf die Höhe der Altersbezüge sowie die Möglichkeiten, Rentenansprüche aufzustoßen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



## Stellenausschreibung der Gemeinde St. Peter

Für die Betreuung/Assistenz eines körperlich eingeschränkten Kindes in der 1. Grundschulklasse sucht die Gemeinde St. Peter ab Mitte September 2013 eine(n) Mitarbeiter/in, die dem Kind während des Unterrichts, in den Pausen und in der Betreuung in der verlässlichen Grundschulbetreuung bei alltäglichen Dingen (z.B. Pausengang, Toilettengang, Hilfestellung im Unterricht, An-/Umkleidehilfe) assistiert. Die Betreuungszeit wird vormittags im maximalen Zeitfenster von 7.35 Uhr – 13.05 Uhr an Schultagen liegen, wobei auch in der Schulzeit gelegentlich Urlaubstage wegen Fehlzeiten des Kindes eintreten können. Die Stelle kann bevorzugt auch mit zwei Personen im Rahmen von Teilzeitarbeitsverhältnissen besetzt werden, wobei dann eine gegenseitige Krankheitsvertretung mit inkludiert wäre. Die Bezahlung erfolgt nach TVöD. Wir erwarten den Umgang mit Kindern gewohnte, zuverlässige und hilfsbereite Assistenzkräfte, wobei Erfahrungen mit körperlich eingeschränkten Kindern von Vorteil, jedoch nicht Voraussetzung, wären. Das Arbeitsverhältnis wird zunächst auf die Dauer eines Schuljahres (bis Juli 2014) befristet; bei weiterem Erfordernis einer Assistenzkraft über das 1. Schuljahr hinaus besteht die Möglichkeit auf erneute Beschäftigung.

Wenn Sie Interesse an einer solchen Tätigkeit haben, bitten wir um Übersendung Ihrer üblichen Bewerbungsunterlagen bis spätestens 15.04.2013 an Gemeinde St. Peter, Hauptamt, Klosterhof 12, 79271 St. Peter.

Für evtl. Rückfragen steht Ihnen Herr Bechtold unter Tel. 07660 9102-23 gerne zur Verfügung.

PRIMO-SERVICE

## Anzeigenannahme

Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung: » Tel. 07771/93 17 - 11

» Fax 07771/93 17 - 40 » [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)







## DIE UMWELTECKE

### Zu verschenken:

#### Folgende Gegenstände werden

#### verschenkt:

Kleiderschrank, 5-türig, helles Furnierholz  
2,30x2,54x060,  
Telefon 988846

Rollator,  
Telefon 3028

Elektr. Schreibmaschine Adler,  
diverse Glasbilderrahmen,  
2 große Hartschalenkoffer, 2 Überseekoffer,  
10 Umzugskartons  
Telefon 982055

Elektr. Schreibmaschine Gabriela 7007L  
Telefon 5711 AB

Steilwand-Hauszelt  
Telefon 2349

Interessenten an den o.g. Gegenständen  
können sich direkt an die Schenker wenden.  
Im Amtsblatt werden wöchentlich die abzu-  
gebenden Gegenstände kostenlos veröf-  
fentlicht.

Wer etwas gut erhaltenes über die Sperrgü-  
terbörse zu verschenken hat, kann dies der  
Gemeindeverwaltung, Bürgerbüro,

Telefon 393-22, mitteilen.

Veröffentlichungen in der Sperrgüterbörse  
müssen spätestens bis Montag, 10.00 Uhr,  
bei der Gemeindeverwaltung schriftlich oder  
telefonisch eingegangen sein.

Gegenstände zum Verschenken kann man  
auch kostenlos auf der Homepage der Ab-  
fallwirtschaft des Landkreises Breisgau-  
Hochschwarzwald (ALB) einstellen. Adres-  
se: [www.Breisgau-Hochschwarzwald.de](http://www.Breisgau-Hochschwarzwald.de),  
weiter: Abfallwirtschaft, verschenken und  
Tauschmarkt.



## KIRCHEN

### Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

#### Gottesdienste

#### Samstag, 6.6.13

15.30 Uhr Gottesdienst (Präd. Dr. Kamke)  
in der Johanneskapelle beim  
Oskar-Saier-Haus

#### Sonntag, 7.4.13,

Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten,  
Schauinslandstr. 8

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl  
und Taufe (Pfr. Boldt), kein Kin-  
dergottesdienst

#### Weitere Veranstaltungen

#### Donnerstag, 11.4.13,

Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten,  
Schauinslandstr. 8

19.30 Uhr Abendgebet

#### Musikalische Gruppen

(nicht in den Schulferien)

#### Gospelchor:

montags, 18.30 – 20.00 Uhr im Ökumen.  
Zentrum, Stegen, Dorfplatz 15,

#### Kinderkantorei für Kinder ab 5 Jahren

(im Haus Demant, neben der Tarodunum-  
schule) mittwochs, 15.00 Uhr  
Teilnehmerbeitrag: onatl. 10,00 €, eschwis-  
ter 5,00 €

Leiterin: Heike Alpermann-Stange

#### Kammerorchester:

mittwochs um 20 Uhr im Ev. Gemeindezen-  
trum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

#### Kantorei:

freitags um 20 Uhr im Ev. Gemeindezent-  
rum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

#### Blaues Kreuz

freitags, 19.30 Uhr:

Gesprächsgruppe für Suchtabhängige und  
deren Angehörige im

Clubraum des Ev. Gemeindezentrums,

Kontakt: Michael Schreier,

Tel. 07660/2127588,

[www.blaues-kreuz.de/freiburg](http://www.blaues-kreuz.de/freiburg)

### St. Gallus Kirche

#### Freitag, 05. April Herz-Jesu-Freitag

**09:00 Eucharistiefeier** mit und für die  
**Erstkommunionkinder** und ihre  
Familien - anschließend **Probe**  
(bis ca. 10:30 Uhr)

#### Samstag, 06. April

**08:00 Heute beginnen wieder die  
Pilgermessen auf dem Giersberg**  
Im Anschluss an die Eucharistiefei-  
er kann man in der Pilgergaststätte  
frühstücken.

**18:30 Eucharistiefeier** am Vorabend

#### Sonntag, 07. April – Weißer Sonntag

**10:00 Eucharistiefeier zur Heiligen  
Erstkommunion**

**18:00 Dankandacht der Kommunion-  
kinder**

#### Montag, 08. April

**10:00 Eucharistiefeier** der Erstkommu-  
nionkinder (Kommunionkleidung,  
Diasporaopfer) **Segnung von An-  
dachtsgegenständen** wie Kreuze,  
Rosenkränze usw.,

**09:00 Adlerstüble - Bibel-Teilen**

**19:00 Adlerstüble – Bibel-Teilen**

**20:00 Mariensaal - Alemannisch dunkt  
üs guet“**

Prof. Dr. Wolfgang Hug serviert **Kostpro-  
ben der heimischen Mundart**

Mundart ist ein kostbares Erbe unse-  
rer Kultur. Sie ist älter als die sogenannte  
Standardsprache das „Hochdeutsch“ oder  
„Schriftdeutsch“. Im Dialekt ist viel von der  
Lebens- und Denkungsart der Vorfahren  
überliefert; und im Dialekt kann man etwas

davon spüren, was Heimat bedeutet oder  
bedeutet hat. Im Vortrag wird das an vielen  
Beispielen aus der Mundart hier am Ober-  
rhein gezeigt werden. Die Kolpingsfamilie  
lädt herzlich ein.

#### Dienstag, 09. April

**20:00 Antoniussaal – Quiltgruppe** (kfd)

#### Mittwoch, 10. April

**08:30 Eucharistiefeier**

#### Donnerstag, 11. April

**07:30 Morgenandacht** in der Johannes-  
kapelle im Oskar-Saier-Haus

**09:45 –**

**11:15 Mariensaal – Folklore- und Tanz-  
kreis** (kfd)

**18:00 Mariensaal – Singkreis-Treff**

**18:30 Eucharistiefeier**

Im Anschluss

**Eucharistische Anbetung**

#### Freitag, 12. April

**08:00 Eucharistiefeier**

#### Samstag, 13. April

**08:00 Eucharistiefeier – Pilgermesse**  
auf dem Giersberg

**17:30 Beichtgelegenheit**

**18:30 Eucharistiefeier** am Vorabend

#### Sonntag, 14. April

**10:30 Eucharistiefeier**

**14:30 Dankvesper** auf dem Giersberg  
Nach dem Rosenkranz um 14:30  
Uhr feiern wir eine Dankvesper.  
(Schola des Kirchenchores)

#### Bildungswerk der SE Kirchzarten

#### *Auf dem Weg zum neuen Gotteslob*

Am Dienstag, 16. April 2013, 20:00 Uhr, im  
Gemeindehaus St. Gallus, wird Prof. Dr.  
Meinrad Walter, der beim Amt für Kirchen-  
musik der Erzdiözese Freiburg tätig ist, uns  
einen ersten Einblick in das kommenden  
Gebet- und Gesangbuch – zum Hören und  
Mitsingen – geben. Alle sind herzlich einge-  
laden.

**Gottesdienste im Karmel St.**

Therese, Dietenbacher Str. 46

Hl. Messe: Wochentags um 07:45 Uhr und sonntags um 09:00 Uhr.

Täglich um 16:30 Uhr Abendlob mit den Schwestern

**Gottesdienste in der Johanneskapelle,**

Oskar-Saier-Haus, Alb.-Schweitzer-Str. 5

Hl. Messe: Sonntag 09:30 Uhr, Rosenkranz:

Dienstag 17:00 Uhr

Eucharistische Anbetung freitags von 09:00 bis 9:30 Uhr

**Rosenkranzgebet:**

Giersberg: Mittwoch 14:30 Uhr u.

Sonntag 14:00 Uhr

St. Gallus: täglich 17:45 Uhr

**Kath. Öffentliche Bücherei,**

Gemeindehaus, Kirchplatz 5

Sonntag und Dienstag

von 10:00 bis 12:00 Uhr,

Donnerstag von 16:00 bis 17:00 Uhr.

**Kath. Kirchengemeinde****Herz-Jesu Stegen****Samstag, 06.04.2013**

17.30 Uhr Rosenkranzgebet

18.00 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 07.04.2013**

10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier in der Schlosskapelle

**Dienstag, 09.04.2013**

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der St. Johanneskapelle Zarten

**Donnerstag, 11.04.2013**

15.00 Uhr Probe der Erstkommunionkinder

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Freitag, 12.04.2013**

15.00 Uhr Probe der Erstkommunionkinder

18.30 Uhr Rosenkranzgebet

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle

**Kolpingfamilie Kirchzarten****„Alemannisch dunkt üs guet“**

Prof. Dr. Wolfgang Hug serviert Kostproben der heimischen Mundart

**Montag, den 08.04. um 20:00 Uhr im Katholischen Gemeindehaus**

Mundart ist ein kostbares Erbe unserer Kultur. Sie ist älter als die sogenannte Standardsprache das „Hochdeutsch oder „Schriftdeutsch“. Im Dialekt ist viel von der Lebens- und Denkungsart der Vorfahren überliefert; und im Dialekt kann man etwas davon spüren, was Heimat bedeutet oder bedeutet hat. Im Vortrag wird das an vielen Beispielen aus der Mundart hier am Oberrhein gezeigt werden. Die Kolpingfamilie lädt herzlich ein.

**VOLKSHOCHSCHULE DREISAMTAL****Anmeldung unter:**

Telefon: 0 76 61 / 58 21, Fax: 0 76 61 / 58 95

E-Mail: [anmeldung@vhs-dreisamtal.de](mailto:anmeldung@vhs-dreisamtal.de)**Jede Form der Anmeldung zu den Kursen ist verbindlich! Sie erhalten keine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung! Der vollständige Text der AGBs liegt im Büro der VHS zur Ansicht aus und ist im Programmheft abgedruckt.****Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).****Hinweis:** Der Vortrag von Johannes Reiner: „Reise in das Land der kalten Sonne - eine außergewöhnliche Trekkingtour durch Bolivien“ (Mo, 08.04.13, 20.00 - 21.30 Uhr) muss leider ausfallen.**Vortrag: Einsatzmöglichkeiten der Homepage**

(Gerhard Thomann)

Der Vortrag richtet sich an Personen, die selbst mit der Aufgabe der Erstellung einer Webpräsenz beauftragt wurden und vor der Entscheidung stehen, ob man alles selbst machen oder man sich einen Rahmen stellen lassen solle. Welchen Zweck soll die Homepage erfüllen, soll sie rein für eine Imagepflege sein, soll sie verkaufen, beraten, informieren, Anfragen (Leads) generieren. Dann erhalten Sie einen Überblick, mit welchen verschiedenen Techniken eine Homepage erstellt werden kann. Schlagworte wie CMS, FTP und vieles mehr werden Sie kennen lernen. Erst wenn Sie den Überblick über die verschiedenen Techniken haben, können Sie das richtige Werkzeug für sich selbst auswählen. Ebenfalls

werden die Vor- und Nachteile abgewogen. Voraussetzung: Sicherer Umgang mit dem Internet.

V11671-KV, Kirchzarten, Schulzentrum, Computerraum 1, Di, 9.4., 18.30 - 21.30 Uhr, 12 €

**Vortrag: Coaching, Beratung, Mediation.... Im Wunsch nach Unterstützung ratlos vor der Vielzahl an Angeboten?**

(Ingrid Belser-Schweigler)

In einer sich ändernden Arbeitswelt, in Belastungssituationen, wenn berufliche oder private Entscheidungen anstehen: häufig tut eine Unterstützung gut, um annehmend und gelassen mit Veränderungen umzugehen und nachhaltige Lösungen zu entwickeln. Es gibt viele Beratungs- und Coaching Angebote und Sie stehen (erneut) vor einer Entscheidung: Was kann mich unterstützen? An diesem Informationsabend geht es um einen Überblick: Was ist Coaching? Wann ist es nützlich? Worin unterscheiden sich Beratung, Coaching, Supervision, Mentoring und andere Angebote? Worauf sollte ich bei den Angeboten achten? Neben einem Inputvortrag bleibt viel Raum für Ihre Fragen. Ziel: Überblick über verschiedene Unterstützungsangebote.

V11663-KV, Kirchzarten, Kurhaus, Raum Rappeneck, Di, 9.4., 19 - 20.30 Uhr, 5 €

**Erste Hilfe bei Kindernotfällen**

(Michaela Schumacher)

V30511-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr

Fr, 12.4., 19 - 22 Uhr und Sa, 13.4., 9 - 15 Uhr, 2 Termine, 45 €

**Neue Kurstage: Wildkräuter im Frühling - Entdecken, Sammeln, Verwenden**

(Bärbel Höfflin-Rock)

V30721-K, Treffpunkt: Kirchzarten,

Schulzentrum, Buswendeschleife Mo, 6.5. und Mo, 10.6., 17.30 - 21.45 Uhr, 2 Termine, 40 €

**Neuer Kurs: Gesund kochen - Ein Kochkurs für Kinder von 8 bis 12 Jahren**

(Melanie Tritschler)

In diesem Kurs möchte ich Ihren Kindern einen Einblick in die Grundlagen einer gesunden Ernährung geben. Anhand von einfachen Rezepten wollen wir mit regionalen Produkten leckere Gerichte zaubern. Besonderen Wert wird auf die Verwendung von Obst und Gemüsesorten gelegt, die zur jeweiligen Jahreszeit passen. Besonders wichtig dabei ist, Freude und Spaß am gemeinsamen Kochen und natürlich auch am gemeinsamen Essen zu vermitteln. Bitte mitbringen: eine Schürze, Behältnisse für Reste, ein Geschirrtuch. Materialkosten werden im Kurs erhoben.

V30722-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Küche 130

Fr, 12.4., Fr, 19.4., Fr, 3.5., 16 - 18 Uhr, Gebühr: bei 5 TN 26 €, bei 6 TN 22 €, bei 7 TN 19 €

**Mit Becherlupen in der Wiese unterwegs für Kinder von 6 bis 10 Jahren**

(Mirjam Löffler)

Wir untersuchen den Lebensraum Wiese mit Becherlupen und Käschern, bestimmen Pflanzen und Tiere und machen verschiedene Spiele zum Thema Wiese.

V11523-KE, Kirchzarten, Treffpunkt auf Anfrage, Sa, 13.4., 9 - 12 Uhr, 10 €

**Natur und Kultur nur für Kinder**

(Markus Schäfer/Jutta Schulz)

Die Natur sehen, riechen, schmecken, fühlen... In diesem vier Termine umfassenden Kurs wollen wir den Kindern die Natur wieder ein Stück näher bringen, mit ihnen auf einem Naturgrundstück innerhalb 4 Monaten pflanzen, säen, pflegen, ernten und uns unser Wiesenkräutervesper mit den Kindern selbst zubereiten. Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

V11537-K, Treffpunkt: Kirchzarten,

Friedhofsparkplatz Giersberg

Sa, 13.4., Sa, 11.5., Sa, 15.6. und Sa, 13.7.

jeweils von 9 - 12 Uhr, 4 Termine, 40 €

**Oberstufenmathematik und Abiturvorbereitung für das Abitur 2014 - Jahrgangsstufe 11**

(Traudl Pellen-Weckherlin)

V60432-K, Kirchz., Schulzentrum, Raum

126, Mo, ab 8.4., 17.30 - 19 Uhr, 10 Termine,

71 €

**Unsere EDV-Kurse:****Der sichere Start ins Internet - Workshop für Eltern und Kinder von 10 - 12 Jahren**

(Annette Brüchig/Sonja Brüchig)

V50326-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Sa, 13.4., 9.30 - 12.30 Uhr,

7 € je Elternteil mit einem Kind, 2 € für jedes weitere Kind.

**Grundlagen der EDV**

(Andreas Reinhardt)

Der Kurs vermittelt die ersten Schritte am Computer und macht Sie mit den grundlegenden Anwendungen eines PCs unter Windows vertraut.

V50112-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3,

Computerraum

Di, 9.4., Do, 11.4., Di, 16.4. und Do, 18.4. jeweils von 18.30 - 21.30 Uhr, 4 Termine, 92 €

**Grundlagen der EDV (Modul 1 aus „EDV am Freitag“)**

(Priska Merkle)

Sie lernen, einen PC zu bedienen, mit der Maus umzugehen, kleine Texte zu schreiben und zu verschönern, „Ihre Werke“ zu speichern und natürlich später wieder zu finden.

V50113-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3,

Computerraum, Fr, ab 12.4., 9 - 12 Uhr,

4 Termine, 92 €

**Textverarbeitung – Grundlagen (Andreas Reinhardt)**

Vom einfachen Brief bis zur Gestaltung von Einladungen und Formularen bietet die Textverarbeitung mit Word vielseitige Anwendungsmöglichkeiten, um Texte, Zahlen und Grafiken anschaulich aufzubereiten.

V50211-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, ab 9.4., 9 - 12 Uhr, 4 Termine,

92 €

**Excel-Grundlagen**

(Boris Livajic)

V50232-K, Kirchz., Kirchplatz 3,

Computerraum, Mo, ab 8.4.,

18.30 - 21.30 Uhr, 4 Term., 92 €

**Was ist neu an Office 2010?**

(Andreas Reinhardt)

V50251-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3,

Computerraum, Do, 11.4., 9 - 12 Uhr, 23 €

**Weitere Kursangebote:****Einnahmen-Überschuss-Rechnung**

(Malaika Di Pietro)

V50615-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3,

Computerraum, Sa, 6.4., 9 - 17 Uhr, 55 €

**Teamtraining für Paare zwischen Beruf und Kindern**

(Julia Goebel)

1. Abend: Klärung und Lösungssuche „Wie bewältigen wir die besonderen Herausforderungen im Alltag zwischen Beruf und Kindern?“

2. Abend: Teamstärken entwickeln: „Wie nutzen wir unsere gemeinsamen Potenziale als Paar?“

Zielgruppe: Elternpaare, die beide berufstätig sind oder sein möchten.

V11711-K, Kirchzarten, Rathaus Kirchplatz,

Sitzungszimmer

Mo, 15.4. und Mo, 29.4. jeweils von 20.15 -

22.30 Uhr, 2 Termine, 39 € pro Paar

**Kleine Einführung in die Kunst des Erzählens**

(Annette Dressel)

Geschichten erzählen ist eine Fähigkeit, die geübt, erlernt und vervollkommen werden kann. Ob zu Hause am Bett des Kindes oder der Enkel, ob im Kindergarten oder in der Schule oder am Lagerfeuer unter Freunden, mit einer guten Geschichte sind Sie immer willkommen. An fünf Abenden erwartet Sie ein spielerisches und humorvolles Miteinander und viele praktische Übungen anhand von Anekdoten, Geschichten, Märchen und Gedichten. Sie erfahren neue Möglichkeiten, Mimik, Gestik und Stimme einzusetzen. Auch werfen wir einen Blick auf grundlegende Erzählgesetze.

V20211-K, Kirchzarten, Schulzentrum,

Raum 126, Di, ab 9.4., 20 - 21.30 Uhr,

5 Termine, 32 €

**Kunstgeschichte: Malerei des 20. Jh. - Der turbulente Anfang (2)**

(Wolfram Zimmer)

V10143-K, Kirchzarten-Burg,

Rathaus, Raum Bürgerverein

Mi, 10.4., Mi, 24.4., Mi, 5.6., Mi, 19.6. und

3.7. jeweils von 10 - 12 Uhr, 5 Termine, 42 €

**Schnupperkurs Zeichnen für erwachsene Anfänger und Fortgeschrittene**

(Wolfram Zimmer)

V20413-K, Kirchzarten-Burg,

Rathaus, Raum Bürgerverein

Mi, 10.4., Mi, 24.4., Mi, 5.6., Mi, 19.6. und

Mi, 3.7. jeweils von 15 - 17 Uhr, 5 Termine,

42 €

**Von der Vielfalt der Zeichnung - Von den Grundlagen zum freien Experiment**

(Christiane Liedtke)

Mit der spröden Zerbrechlichkeit der Zeichenkohle, mit heftig hingehauenen tief-schwarzen Tuschebalken, mit dem tanzenden Netz farbiger Linien machen wir elementare Erfahrungen mit Linie und Ausdruck. Wir finden Farbiges und Malerisches im Schwarzweiß und vertiefen die breiten Möglichkeiten des Hell-Dunkel. Auch ungewöhnliche Materialien wie Moorlauge und farbige Beizen, metergroße Bögen und kleine zarte Papiere werden zum Einsatz kommen. V20416-K, Kirchz., Schulzentrum, Zeichenraum 121, Do, ab 11.4., 18 - 21 Uhr, 5 Term., 63 €

**Kraftquelle Atem**

(Veronika Müller)

V30522-K, Kirchzarten, Rathaus Kirchplatz,

Sitzungszimmer, Sa, 13.4., 10 - 17.30 Uhr,

31 €

**Vital und schön durch isometrisches Gesichtsmuskeltraining**

(Elke Reichelt)

Mit zunehmendem Alter können die Gesichtsmuskeln erschlaffen. Sie lassen sich jedoch gezielt trainieren, so dass eine jugendlich straffe Gesichtsform zurückerlangt oder erhalten werden kann. Die eigenen Hände werden dabei als Widerstand für eine kurzfristige größtmögliche Anspannung (Isometrik) der einzelnen Gesichtsmuskelgruppen eingesetzt.

Die Dozentin gibt außerdem Hinweise zur Hautpflege, zur Vermeidung kosmetischer Fehler, zur Pflege der Mimik und des Ausdrucks und zu einem „Älterwerden mit Würde“.

V11641-K, Kirchzarten, Rathaus Kirchplatz,

Sitzungszimmer

Sa, 13.4., 14 - 18 Uhr und Sa, 20.4.,

14 - 16.30 Uhr, 30 €

**Neuer Beginn: Gitarre spielen - für Einsteiger und schon Eingestiegene**

(Jeremias Holtz)

V20834-K, Kirchzarten, Schulzentrum,

Raum 04, Mi, ab 10.4., 19 - 20.30 Uhr,

10 Termine, 70 €

**Neuer Beginn: English literature**

(Petra Maier)

V40687-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr.

54, Schulungsraum der Feuerwehr

Do, ab 25.4., 10 - 12 Uhr, 8 Termine

**Talking English for Business and Travel**

(Christine Pfeiler)

Sie lernen, wie man auf einfache und pfiffige Art und Weise mit anderen ins Gespräch kommt. Dabei frischen Sie Grammatikstrukturen auf und erweitern gezielt Ihren Wortschatz.

V40692-K, Kirchzarten, Schulzentrum,

Raum 215, Di, ab 9.4., 19.45 - 21.30 Uhr,

6 Termine



### Spanisch am Samstag für Anfänger mit Vorkenntnissen - Mittelstufe 1

(A.FerrerLlabrés)

Wir arbeiten nicht nur mit dem Lehrwerk „Camino 1 neu“, ab Unidad 9, sondern auch immer wieder mit anderen Materialien, so dass eine Anschaffung von „Camino 1 neu“ nicht unbedingt notwendig ist. ¡Hastapronto!

V42293-K, Kursort wird noch bekannt gegeben, Sa, ab 13.4., 9 - 12 Uhr, 6 Termine

### Portugiesisch für den Urlaub – Kompakt (Nádja Lustosa Horn)

In diesem Kurs üben wir typische Urlaubssituationen, die Ihren Besuch in Brasilien oder in Portugal schöner und unkomplizierter machen. Wie wäre es ein schmackhaftes Churrasco und eine köstliche Cataplana im Restaurant zu bestellen? Oder Informationen bei den Einheimischen nachzufragen? Vielleicht sogar bessere Schnäppchen bei Ihrem Souvenir-Einkauf zu bekommen?

V41891-K, Kirchz., Rathaus Talvogtei, Sitzungszimmer, Sa, ab 13.4., 9.30 - 12 Uhr, 4 Term.

### Neuer Kurstag: Russisch - Grundstufe 1 (Yuliya La Malfa)

V41911-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 249, Di, ab 9.4., 18 - 19.30 Uhr, die Anzahl der Termine wird mit den Teilnehmern abgesprochen

### Italienisch für den Urlaub – Kompakt (Francesca Blasetti)

Für Teilnehmer ohne oder mit sehr geringen Vorkenntnissen.

V40991-K, Kirchz., Rathaus Kirchplatz, Sitzungszimmer, Sa, ab 13.4., 10 - 12.15 Uhr, 4 Term.

### Neuer Beginn: Italienisch - Grundstufe 1 (Nenad Ljepotic)

V40911-K1, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 216, Di, ab 23.4., 19.45 - 21.15 Uhr, 10 Termine

### Neuer Beginn in Buchenbach: Italienisch für Anfänger - Grundstufe 2

(Jan-Fabio La Malfa)V40921-B, Buchenbach, Sommerbergschule, Raum 205, Do, 11.4., 20 - 21.30 U



## SCHULEN

### Informationsabend der Freien Schule Dreisamtal

Am Donnerstag, den 11.04.2013 ab 20 Uhr findet in der Freien Schule Dreisamtal in Kirchzarten ein Informationsabend für alle interessierten Eltern statt. Die u.a. in Anlehnung an Montessori arbeitende, inklusive Schule besteht seit 2004. Sie wird derzeit von über 80 Kindern im Alter von 6 ?16 Jahren besucht, die aus dem Dreisamtal, aber auch aus Freiburg und dem nä-

heren Schwarzwald kommen. Die ältesten Schüler werden im kommenden Schuljahr ihren Werkrealschulabschluss (10. Klasse) machen; ein Übergang auf weiterführende Schulformen ist möglich.

Lernbegleiter, Vorstand und Elternsprecher stellen sich vor. Sie informieren über Schulkonzept, Schulorganisation sowie Schulplatzvergabe, führen durch die Schule und stehen selbstverständlich für Fragen der Besucher zur Verfügung.

Infos gibt es werktäglich unter 07661 908348, sowie jederzeit im Internet ([www.dreisamtalschule.de](http://www.dreisamtalschule.de)).

#### Adresse:

Am Fischerrain 9,  
79199 Kirchzarten



## VERANSTALTUNGEN

SCHWARZWALD

## DREISAMTAL Vor den Toren Freiburgs

### Samstag, 13. April

9:30 – 13 Uhr: **Bike Opening** Fahrtechnik Seminar für Anfänger und Fortgeschrittene  
Es besteht auch die Möglichkeit, Bikes zu testen:

Scott Testbikes über Intersport Eckmann --- Bitte bis zum 11. April direkt bei Eckmann reservieren!

Stevens, Giant Rotwild über Wunderle --- Bitte bis zum 11. April direkt bei Wunderle reservieren!

Lauftradtestüberanderslauftrad---Bittebiszum 11. April direkt bei anderlauftrad reservieren!  
Bitte beachten Sie die Helmpflicht!  
**Treffpunkt:** Kirchzarten, Tourist-Info, Hauptstraße 24, **Anmeldung und Infos:** Anmeldung erforderlich: WSM Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, [www.weiss-sportsmarketing.de](http://www.weiss-sportsmarketing.de),  
**Kosten:** 30 € (5 € pro Teilnehmer gehen an [www.ride2live.eu](http://www.ride2live.eu)).

### Samstag, 13. April

11-13 Uhr: **Kräuterführung - ,Frühjahrs-saft gibt Bärenkraft . . .**

. . . oder Frühjahrs-müdigkeit ade'

Brennessel, Bärlauch und Co. haben ein ‚Stelldichein‘: Wir sammeln ‚wilde Kraftpflanzen‘ und stellen ein ‚Wiesen-Smoothie‘ her. Begeben Sie sich mit uns auf eine kulinarische Sinnesreise in die ‚Naturapotheke‘ direkt vor der Haustür.  
**Ort:** Oberried, Altenvogtshof, Vörlinsbachstraße 29 a, **Kosten:** 20 €  
**Anmeldung und Infos:** Familie Tröscher, Tel. 07661/ 61 818 oder  
Mail: [info@altenvogtshof.de](mailto:info@altenvogtshof.de)

### Regelmäßige Termine

#### Montags:

17 Uhr: **Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf ei-

nem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

**Ort:** Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) **Anmeldung ist nicht erforderlich!**  
**Weitere Infos:** Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284.

#### Dienstags:

13:30-16:30 Uhr: **Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof ‚Zum Rössle‘ in Dietenbach (Kirchzarten) ein. **Treffpunkt:** Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, **Kosten:** 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr

**Anmeldung und Infos:** Familie Maier, Tel. 07661/ 61 920, per Mail: [mm.maier@t-online.de](mailto:mm.maier@t-online.de)

16:30 Uhr: **Melkseminar** - Kühe melken: Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden. Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an . . .

**Ort:** Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3, **Kosten:** 6 €, Kinder 5 €  
**Anmeldung und Infos:** Familie Mayer, Tel. 07661/ 1214

#### Donnerstags:

17 Uhr: **Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.  
**Ort:** Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) **Anmeldung ist nicht erforderlich!**  
**Weitere Infos:** Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284.

#### Freitags:

*Witterungsabhängig!*

14:30-ca. 18 Uhr: **Segway Tour Dreisamtal** Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Die Tour kann nur bei schnee- und eisfreien Straßenverhältnissen stattfinden.

Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.

**Treffpunkt:** Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, **Anmeldung:** bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, [www.gr-oove.de](http://www.gr-oove.de), **Kosten:** 79 € pro Person

#### Minigolf

Der Minigolfplatz ist täglich von 11 Uhr bis Sonnenuntergang geöffnet.



**Bauernhofmuseen:**

**Heimatstüble**, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

**Öffnungszeiten:** Montags von 18 bis 20 Uhr  
Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 989 077 oder 07661/ 5038.

**Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble**

in Buchenbach-Wagensteig.

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 3 965-40.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter [www.hansmeyerhof.de](http://www.hansmeyerhof.de).

**Schniederlihof** in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3 **November bis Ende April geschlossen!**

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de), im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 07661/ 907 980

Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 13:00 Uhr geöffnet.

**Haus Demant – Haus der Begegnung****Veranstaltungen im April 2013**

Wir haben in unserer Werkstatt **freie Plätze** für Menschen mit Behinderung.

Geöffnet von Montag bis Freitag von 13.30 bis 16.30 Uhr.

Informationen: Christel Kehrer: 07661 - 90 53 12

Wir freuen uns über Ihr Interesse!

**Offener Freitags-Treff** am **5., 19.** und **26. April** um **14.00 Uhr**

Dazu laden wir alle Rollstuhlfahrer/innen und Menschen mit Gehbehinderung ganz herzlich ein. Wir freuen uns über Ihre Teilnahme!

Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661-999 05

**Senioren-Cafe** für Menschen mit und ohne Behinderung  
**Freitag, 12. April** um **14.30 Uhr****60 + und 6- (Großeltern, SeniorInnen und Kinder bis 6 Jahre)**

Dienstag, **9., 16., 23.** und **30. April**

um 14.30 – 16.30 Uhr

Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661-999 05

**Gedächtnistraining für Jung und Alt**

Donnerstag, **11., 18.** und **25. April** von 15.00 bis 16.00 Uhr

Kontakt: Linda Feist: 07661-6 23 26

**Seniorentreff Dreisamtal**

am Donnerstag, **25. April** um **16.00 Uhr**  
Neue Teilnehmende sind sehr willkommen – wir freuen uns über Ihr Interesse

**Schwanger und nun? Ein Leben mit Kind? Abbruch der Schwangerschaft?**

Wir bieten Beratung für schwangere Frauen und deren Familien. Diakonisches Werk, Am Fischerrain 1, Telefon: 9384-0

**Burger Treff - Im alten Rathaus Burg-Birkenhof**

Das Nachbarschaftszentrum des Bürgervereins Kirchzarten-Burg e.V. bietet nach wie vor Platz für jung und alt. Der große Raum des alten Rathauses ist kleinkindgerecht ausgestattet und eignet sich für regelmäßige Krabbelgruppen, Arbeits- und Hobbygruppen. Nichtprivate Abend- und Wochenendveranstaltungen sind auch möglich. Kontakt: Susanne Seifried, Tel. 07661 9084334

**Bubli –**

die Burger Kinder- und Jugendbibliothek im Haus Demant

Hier gibt es alles, was Leseratten zwischen 2 und 14 Jahren mögen!

Öffnungszeiten: jeden Mittwoch von **16.00 Uhr bis 18.00 Uhr** (außer in den Schulferien)

Immer willkommen sind gut erhaltene Kinder- und Jugendbuchspenden  
Kontakt: E. Hartung, T. 980490

Bubli - ein Projekt des Bürgervereins Kirchzarten-Burg mit dem Diakonischen Werk

**Veranstaltungen im Oskar-Saier-Haus und Seniorenzentrum Kirchzarten**

Mo., 08.04.2013, 16.00 Uhr, MÄRCHEN erzählt von Gidon Horowitz in der Kapelle

**900 Jahre Ebnet****Zwei Festkonzerte mit den Chören des Dreisamtals**

Zum Jubiläum „900 Jahre Ebnet“ werden alle Chöre der Chorgruppe Dreisamtal, der Kirchenchor St. Hilarius Ebnet, der MGV Littenweiler und das Orchester der Jugendmusikschule Kirchzarten am 27. und 28. April 2013, jeweils um 19.30 Uhr, zwei große Geburtstagskonzerte veranstalten.

Auch der MGV Kirchzarten unter seinem Leiter Christian Wunsch und der „Liederkranz“ Zarten unter seinem Leiter Christian Nagel nehmen daran teil. In der Dreisamhalle Ebnet werden Chor- und Orchesterwerke von Joseph Haydn und Wolfgang Amadeus Mozart zu hören sein. Die Solisten sind Carina Schmieger (Sopran), Gerald Lauby und

Gottfried Menner (Tenor), Dieter Agricola und Andreas Kaiser (Bass). Eintrittskarten zu € 10 sind vom 06.-19. April im Vorverkauf bei Tourist-Information Dreisamtal, Hauptstr. 24, 79199 Kirchzarten und bei den Sängerrinnen und Sängern des Chores erhältlich, danach nur noch an der Abendkasse zu € 12.

Wir alle freuen uns auf Ihren Besuch.

**Kirchzartener Bücherstube****Andreas Altmann liest in der Kirchzartener Bücherstube: Dies beschissen schöne Leben**

Was wird aus einem, der seine „Scheißjugend“ überlebt hat? Natürlich ein Versager, ein Versicherungsbetrüger und Bücherdieb, einer, der sich ebenso erfolglos als Schauspieler wie als Dressman oder Spüler versucht. Ja, aber auch einer, der entdeckt, wie er wirklich leben will und zu einem der brilliantesten Reporter und Reiseautoren unserer Tage wird. Andreas Altmann knüpft da an, wo sein Bestseller „Das Scheißleben meines Vaters, das Scheißleben meiner Mutter und meine eigene Scheißjugend“ aufgehört hat. Nie wieder Altötting, das war klar, aber was will er wirklich? Die Antwort heißt: LEBEN. Länder und Ideen, Drogen und Frauen, Missetaten und Mönchstum. Fast nichts, was er nicht ausprobiert hätte. Altmann schildert das mit Schonungslosigkeit gegen sich selber und mit Leidenschaft und Witz. Es sind die Geschichten eines Davongekommenen, der beschlossen hat, ganz nah ranzugehen: ans Leben.

**Andreas Altmann** (\* 3. Oktober 1949 in Altötting) ist deutscher Reporter und Autor. Nach dem Abitur studierte er von 1971 bis 1974 am Mozarteum in Salzburg. Anschließend arbeitete er bis 1979 unter anderem als Schauspieler am Schauspielhaus in Wien, wo er in Hamlet auftrat, und am Bayerischen Staatsschauspiel in München. Ende der 1980er Jahre begann er mit dem Schreiben. Zunächst schrieb er Reisereportagen für Zeitschriften wie Geo. Seit etwa 1996 schreibt er vorwiegend Bücher. Seit 1992 lebt er als Autor in Paris.

**Samstag, 06.04.2013, 20.00 Uhr, Eintritt 9,- €**

Karten in der Kirchzartener Bücherstube 07661 2164 oder [info@ki-buch.de](mailto:info@ki-buch.de)



## SPORTNACHRICHTEN



### SVK - Fußball-Abteilungsversammlung

Die Fußballabteilung des SV Kirchzarten trifft sich am Freitag, 05.04.2013 um 19:30 Uhr

im Vereinsraum zu einer Abteilungsversammlung.

Alle interessierten Abteilungsmitglieder sind zur Teilnahme herzlich eingeladen!



### Sportverein Kirchzarten Tischtennis

#### Spielbetrieb - Vorschau

#### Damen Landesliga III

Freitag, 05.04.2013 19:30 Uhr

TTC Reute - SV Kirchzarten

#### Landesliga III Jungen U 18

Samstag, 06.04.2013 13:30 Uhr

TTC Emmendingen - SV Kirchzarten

#### Landesliga III Jungen U 18

Samstag, 06.04.2013 15:45 Uhr

TTC Reute - SV Kirchzarten II

#### Kreisklasse A Damen

Samstag, 06.04.2013 17:00 Uhr

TTC Elzach - SV Kirchzarten III

#### Bezirksliga Jungen U18

Mittwoch, 10.04.2013 18:30 Uhr

TTSV Kenzingen II - SV Kirchzarten III



## VEREINE/VERBÄNDE

### Modellsportflieger Kirchzarten e.V.

Am Sonntag dem 07. April laden Sie die Modellsportflieger Kirchzarten von 10-17 Uhr herzlich zu Ihrem Info-Tag auf dem Segelfluggelände Kirchzarten/Oberried ein. Dabei werden zahlreiche Modelle ausgestellt und sofern das Wetter mitspielt finden Flugvorführungen bzw. ein Jedermann-Fliegen statt. So kann „Jeder“ im Lehrer-Schüler-Betrieb hautnah erleben wie es ist, so ein Sportgerät durch die Luft zu bewegen.

Für das leibliche Wohl wird gesorgt und die Modellsportflieger Kirchzarten freuen sich auf Ihr Kommen.

Denn nur Fliegen ist schöner.....



### Gruppe Dreisamtal

#### Streuobstwiese bietet zahlreichen Tieren einen Lebensraum

#### NABU-Dreisamtal fordert hohle Obstbäume stehen lassen

Streuobstwiesen sind rückläufig, dabei gehören sie zu den artenreichsten Lebensräumen Mitteleuropas. Mit ihrer Nährstoffknappheit durch die fehlende Düngung und das wenige Mähen im Jahr, bieten sie beste Voraussetzungen für eine hohe Artenvielfalt. Auf Streuobstwiesen stehen meist hochstämmige Obstbäume meist unterschiedlichen Alters und unterschiedlicher Arten und Sorten.

Von der Wurzel bis zur Krone bietet ein Obstbaum vielfältige Lebensräume. Im Wurzelbereich leben Spitzmaus, Igel, und Blindschleiche. Der Stamm, mit Algen, Pilzen und Moos bewachsen, beherbergt Käfer,

Ameisen, Asseln und Holzwespen, um nur einige zu nennen. In Baumhöhlen und größeren Astlöchern nisten Buntspecht und mit sehr viel Glück der Gartenrotschwanz. Auch abgestorbene Bäume bergen viel Leben: „Viele Wildbienen legen ihre Eier in kleinen Löchern im morschen Holz ab. Dagegen leben Hornissen mit ihrem Staat in größeren Baumhöhlen“, erklärt Ortrud Hentrich, von der NABU-Gruppe Dreisamtal. Auch mancher Siebenschläfer weiß die hohlen Bäume zu schätzen und ruht sich dort gerne aus.

„Um diesen wertvollen Lebensraum zu erhalten, sind Streuobstwiesen enorm wichtig“, erklärt Simone Rudloff von der NABU-Gruppe Dreisamtal. „Sie sollten reichlich Alt- und Totholz aufweisen, damit die Tiere Brutplätze und einen Unterschlupf finden“, ergänzt die Naturschützerin Rudloff noch. Denn nur so kann sichergestellt werden, dass seltene Tier- und Pflanzenarten auch weiterhin einen Lebensraum finden. Weitere Termine unter [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de) oder bei Wulf Raether 07661-6488.



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

DER RICHTIGE CODE ZUM  
DIREKTWERBE-ERFOLG  
FÜR HANDEL, HANDWERK  
UND GEWERBE.

**Schon getestet?** Buchen Sie jetzt Ihre Anzeigen auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) und berechnen Sie Ihre Preise direkt mit dem Online-Kalkulator.



#### Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45,  
78333 Stockach,  
Tel. 077 71 / 93 17 - 11,  
[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

## Immobilienverkäufe

### Kirchzarten – Hier macht Wohnen Spaß!

3-Zi.-Whg. im 2. OG, mit Schwarzwaldblick, ca. 71 m<sup>2</sup> Wfl., sonniger SW-Balkon, TG-Stellplatz, Bj. 1997, KP 249.000,- € incl. TG.

**Sauer Immo GmbH, Silberbachstr. 19, Freiburg  
Telefon 0761 / 70 33 219 (auch Sa. 11-13 Uhr)**

## Vermietungen

### Zu vermieten:

Ab 1. Juni 2-Zimmer-Wohnung (66 m<sup>2</sup>) mit Balkon/DG in Kirchzarten. Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr. 3538717 an Primo-Verlag, Postfach 12 54, 78329 Stockach

## Kurse/Unterricht

### Mehr Freizeit für Ihr Kind!

Wussten Sie schon, dass eine Stunde konzentriertes Arbeiten ebenso viel bringt, wie drei mühsam erzwungene Stunden zuhause am Schreibtisch? Helfen Sie Ihrem Kind mit einer guten Nachhilfe und rufen Sie uns an, wir sind gerne für Sie da!



Tel. 90 90 85 5

Renate Lamp, Zartener Str. 10, Kirchzarten

**Lernzentrum  
CAPITO**

Besser lernen!

## Verkaufsangebote

### Imkereiprodukte Gentner

Verschiedene Honigsorten, Gelee Royal, Blütenpollen Bienenwachskerzen, Naturkosmetik u.v.m.

#### Öffnungszeiten:

Dienstag, Donnerstag, Freitag von 15.30 - 18.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung.

Wir sind außerdem täglich auf dem Freiburger Münsterplatz von 8.30 - 13.30 Uhr!

Kirchzarten • Dietenbach 26 • Tel. + Fax: 07661 / 3184



## Verschiedenes

**M. Höcklin**  
Natursteinwerk

### Große Ausstellung

viele Grabsteine zur Ansicht am Lager  
**Urnengrabsteine** in vielfältiger Auswahl. Ausführung von Urnenwandbeschriftungen.

Grabmale & Grabzubehör



Gerne senden wir Ihnen kostenlos unseren Grabmalkatalog und die neue Urnensteinbroschüre zu.

Steinbildhauermeister  
Talstraße 20 | 79843 Löffingen  
Tel. 07654-407 | Fax 07654-77437  
www.natursteinwerk-hoecklin.de

**primo verlag**

Meine Anzeigen sind mit dem Online Kalkulator schnell gebucht.

Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Anzeigen leicht geplant.

Deutsche Post

## Neues Motiv

für einen wachsenden Staufen-Briefmarkensatz

Staufen darf nicht zerbrechen!

Staufen darf nicht zerbrechen!

Staufen darf nicht zerbrechen!

Verbreiten Sie unsere Botschaft!

Erhältlich im Kaufladen auf [www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de) und über Verkaufsstellen bei Handel und Banken. Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt Staufen

ZDF SWR

identis.de

Gewerbliche Anzeigen, private Kleinanzeigen, u.v.m.

## Diesen (Anzeigen-)Platz werden Sie lieben!

Jetzt sichern:  
Tel. 07771 / 93 17 - 11

**primo verlag**  
Fachverlag für Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter + Individual-Print





# NEU: Jetzt in wenigen Schritten Ihre Anzeige buchen und gleich den Preis berechnen!



## Übersichtlich und kinderleicht

Einfach und in wenigen Schritten Ihre Anzeige buchen, Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet.

Alle Ausgaben, Nachbarorte und Kombinationsmöglichkeiten werden sofort angezeigt.

Lassen Sie sich von unseren Online-Kalkulator überzeugen!

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

› **Verlag und Anzeigen:**  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Tel. 07771/93 17 - 11, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter

## Was ist Ihre Immobilie wert ?



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und zuverlässigen Partner arbeiten.

Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebaute und unbebaute Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.



Tobias Kessler · Immobilien · Bewertungen · Baufinanzierungen  
Mitglied im IVD  
Schwabentorring 5 · 79098 Freiburg  
Telefon 0761- 211 97 79 · [www.kesslerimmobilien.de](http://www.kesslerimmobilien.de)

## Frisch geschlüpft:

Die kleinen Frühjahrspreise

6 ANZEIGEN SCHALTEN

4 ANZEIGEN BEZAHLEN



Aktionscode ● P2013-03-01

**primo**  
verlag  
Fachverlag für Amts-  
Mittellungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

Infos und Bestellung: Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11  
oder unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Umzug?



Kein Problem  
mit:

Wilsch Transporte Stegen • Tel. 07661 / 68 89

Ihre freundliche proWIN Beratung vor Ort

Monika Schyra-Weber

Höllentalstr.39

79199 Kirchzarten

Tel.: 076 61 / 90 79 06

E-Mail: [maw@lordofbass.de](mailto:maw@lordofbass.de)

**prowin**  
international



Premiere  
am 13.u.14.4.



NICHTS IST  
UNMÖGLICH

QUALITÄT DIE SPASS MACHT



## ERLEBEN SIE DIE DREIFACH-PREMIERE.

Testen Sie die neuesten Modelle:  
Auris, Verso und RAV4.

Unser Rahmenprogramm:

Was erwartet Sie am Samstag, den 13. u. 14.04.2013

Entdecken Sie die neuen Modelle und vereinbaren Sie eine Probefahrt

Genießen Sie mit uns einen Begrüßungstrunk und ein spezielles Rahmenprogramm

Tolle Angebote rund um die gesamte Toyota Modelpalette

Natürlich haben wir für Ihr leibliches Wohl bestens vorgesorgt

Kraftstoffverbrauch der hier beworbenen Modelle kombiniert 7,3–3,8 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 176–87 g/km (nach EU-Messverfahren). Abb. zeigt Sonderausstattung.

**JUBEL ZINS** 0,25%  
FINANZIERUNG effekt. Jahreszins<sup>1</sup>  
NULL ANZAHLUNG

Jetzt Probe  
fahren und  
Gratis-T-Shirt  
sichern.

<sup>1</sup> Unser Jubelzins Finanzierungsangebot<sup>2</sup> z.B. für den Auris 5türier 1.33 6-Gang. Hauspreis: 16.700,- €, abzüglich Aktionsrabatt: 1.700 €, Anzahlung: 0,- €, einmalige Schlussrate: 7.167,77,- €, Nettodarlehensbetrag: 15.000 €, Gesamtbetrag: 15.110,77 €, Vertragslaufzeit: 48 Monate, gebundener Sollzins: 0,25%, effektiver Jahreszins: 0,25%, 47 mtl. Raten à 169,00 €, Bearbeitungsgebühr: 0,- €. <sup>2</sup> Ein Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln. Nur bei teilnehmenden Toyota Vertragshändlern. Gilt bei Anfrage und Genehmigung bis zum 30.06.2013. Das Finanzierungsangebot entspricht dem Beispiel nach § 6a Abs. 3 PangV. Unser Autohaus vermittelt Darlehensverträge mehrerer bestimmter Darlehensgeber.

[toyota.de/qualitaet](http://toyota.de/qualitaet)

**Autohaus**  
**Kollinger**  
& **Uysal** OHG

Gutachstraße 64 • 79822 Titisee-Neustadt  
Telefon: 07651/57 46 • Telefax: 07651/36 74  
[info@kollinger-uysal.de](mailto:info@kollinger-uysal.de)  
[www.kollinger-uysal.de](http://www.kollinger-uysal.de)

**Top Service Handwerker GmbH**

Wir bringen Ihr Haus wieder in Schwung  
Altbausanierung • Bauwerksabdichtung und -instandsetzung  
unter 0171 4073866

**Rohrreinigungs-Schnelldienst**

**Tag und Nacht**

Gebr. Förster GmbH 07824 / 664200

Gewerbliche  
Anzeigen,  
private Klein-  
anzeigen, u.v.m.

Diesen  
(Anzeigen-) **Platz**  
werden Sie lieben!

Jetzt sichern:

› Tel. 07771/93 17 - 11



› **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/93 17 - 11,  
anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



ENTDECKEN SIE MIT UNS  
DIE WELT - DIE SCHÖNSTEN  
REISEN 2013



p.P. ab  
€ 729,-



# KORSIKA

## DIE INSEL DER KONTRASTE!

8-tägige Erlebnisreise bequem ab Zürich nach Calvi  
Übernachtung im Feriendorf inkl. HP

2 Reiseterrmine: 02. bis 09.06.13 oder 22. bis 29.09.13

Auf Wunsch Haustürservice/Flughafentransfer möglich

Verbringen Sie mit uns traumhafte Urlaubstage auf Korsika. Warmer Sand unter den Füßen, der betörende Duft der Macchia in der Nase, das leise Rauschen des Meeres, und der Wind der sanft durch die gebirgige Landschaft streicht. Bonavinuta - Herzlich Willkommen in Korsika, der Insel der Vielseitigkeit. Keine andere Insel im Mittelmeer bietet derart eindrucksvolle Kontraste zwischen hochalpinem Landesinneren und traumhaft anmutenden Küsten mit vielen kleinen Badebuchten und Sandstränden. Darüber hinaus ist Korsika reich an üppiger, grüner Vegetation und kulturellen Sehenswürdigkeiten. Angenehme Temperaturen, die Pracht der Flora und laue Winde machen die Insel zum Paradies für Genießer und Erholungssuchende.

Für weitere Infos fordern Sie unseren  
ausführlichen Sonderprospekt an!



Der „Störrische Esel“ ist mehr als nur ein Feriendorf. Ein deutschsprachiges Team heißt Sie in familiärer Atmosphäre herzlich willkommen. Schnell vergessen ist der Alltag im 70.000 m<sup>2</sup> großen Naturpark in dem sich ebenerdige Unterkünfte mit Gartenterrassen befinden. Das Feriendorf verwöhnt Sie mit internationalen, original korsischen oder mediterranen Buffets. Genießen Sie die köstlichen Speisen im Restaurant oder auf einer der zahlreichen Terrassen im Freien. Calvi's malerische Sandbucht liegt nur ca. 300 m von Ihrer Unterkunft entfernt. In Calvi laden belebte Gassen mit kleinen Läden und gemütlichen Cafés am Hafen zum Flanieren und Verweilen ein. **Optionales 3-tägiges Ausflugspaket. Kommen Sie mit uns!**

Bitte senden Sie mir nähere Informationen zur Reise Korsika  
an folgendem Termin .....

Vor- und Zuname:

Straße / Hausnummer:

PLZ / Wohnort:

Telefon tagsüber:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:

PRIMO-Reisebüro Meersburg, Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,

Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0

E-Mail [primo@aufundweg.net](mailto:primo@aufundweg.net), Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

Vermieten + Verkaufen = Vertrauenssache!

[www.kunertimmobilien.de](http://www.kunertimmobilien.de)



Referenzen & über 30 Jahre Marktcompetenz!

**Kunert Immobilien • seit 1980**

☎ 07665 - 9426262 ✉ [info@kunertimmobilien.de](mailto:info@kunertimmobilien.de)



Schauen Sie mal rein!

# Preisliste 2013

- › Konstante Preise
- › Günstige Kombinationen
- › Themen-Sonderseiten

Blättern Sie online:

- › [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

- › Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45,  
78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11



Hotel • Restaurant • Café • Biergarten

Inhaber: Peter Krischke

Landhotel Falken • Wittentalstraße 2 • 79252 Stegen-Wittental

Tel. 07661-9055270 • [www.falken-wittental.de](http://www.falken-wittental.de)

E-Mail: [Peter.Krischke@falken-wittental.de](mailto:Peter.Krischke@falken-wittental.de)

...in Ihrem Ausflugslokal im Dreisamtal.

Selbst gemachte Kuchen und Bauernhof-Eis  
täglich ab 15.00 Uhr / warme Küche ab 17.00 Uhr  
Sonn- und Feiertags: Brunch ab 10.00 Uhr /  
warme Küche ab 12.00 Uhr - Montag ist Ruhetag!  
Tischreservierungen erbeten unter 07661-903715

Schlüsselfertigbau  
Generalunternehmer  
Gebäudesanierung



## GESUCHT!

Grundstücke, bebaut oder unbebaut.  
Häuser zum Abreißen oder sanieren.  
Wir wickeln für Sie ab: seriös und kompetent!  
info@m3-konzepthaus.de  
Tel. 0761/556 33 66

## Grüße zur Kommunion/ Konfirmation

Sagen Sie „Danke“ auf tradi-  
tionelle Art. Buchen Sie jetzt Ihre  
Grußanzeige im Primo-  
Amts- und Mitteilungsblatt.

Wir beraten Sie gerne  
unter **Tel. 077 71 / 93 17 - 11**

Kommunions-  
und  
Konfirmations-  
grüße ab  
**17,49 €**

Ein Klick, der sich lohnt! Motive gibt es im  
Internet auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de).

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45,  
78333 Stockach, anzeigen@primo-stockach.de

## Einer für alles.

Wasser, Wärme und Energie perfekt verbunden!  
Wir bieten maßgeschneiderte Konzepte für Ihren gesamten  
Wohnraum: Solartechnik. Wärmetechnik. Badewelten.



## Lassen

bad&w  
heizung

Wiesentalstraße 23 · 79115 Freiburg · T (07 61) 45 90 30  
Bahnhofstraße 7 · 79199 Kirchzarten · T (0 76 61) 62 73 33  
info@lassen-gmbh.de · www.lassen-gmbh.de

Mediadaten, Infos und Aktionen

Anzeigenannahme: **Tel. 077 71 / 93 17 - 11**

**primo  
verlag**

Götz + Moriz GmbH · Basler Landstraße 28 · 79111 Freiburg [www.GOETZMORIZ.com](http://www.GOETZMORIZ.com)



# GÖTZ+MORIZ

## Zeitlos modern wohnen



Mehr Lebensqualität durch generationenfreundliches Bauen  
Mehrgenerationenwohnen ist die Zukunft  
Nachhaltig und barrierefrei Bauen

Infoveranstaltung

### PROGRAMM/THEMEN

- Alterssimulationsanzug
- Bauen in die Zukunft
- Richtig geplant: Die Kombination aus ge-  
nerationenfreundlich, flexibel & sicher.
- Fördermittel KfW
- Eine Veranstaltung in Zusammenarbeit  
mit dem Kompetenznetzwerk:



lebensraum für alle e.v.

Teilnahme kostenlos, Anmeldung nicht erforderlich!

**10. April 2013 (18.00 Uhr)**

79111 FREIBURG · Basler Landstraße 28  
Tel. 0761/497-0 · Fax -735

**11. April 2013 (18.00 Uhr)**

79539 LÖRRACH · Wiesentalstraße 74  
Tel. 07621/4007-100 · Fax -111

# ZENTRUM FÜR BAUEN + MODERNISIEREN